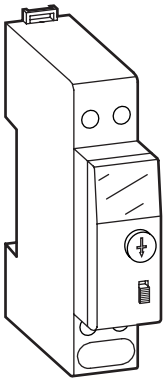
LEXIC™

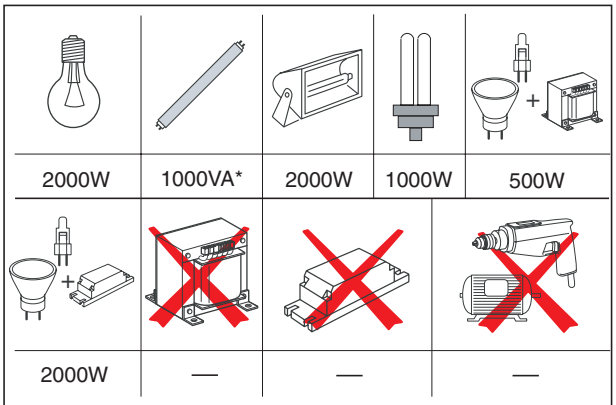
- Treppenlicht-Zeitschalter
- Minuterie
- Time-lag switch
- Trappehuisautomaat
- Interruttore a tempo
- Minuteria
- Trappeautomat
- Porrasvalokytkin
- Trappeautomat
- Trapautomat
- Automat. escada
- Αυτόματος κλιμακοστασίου
- Wyłącznik schodowy

047 07 - Rex800 Plus

legrand®

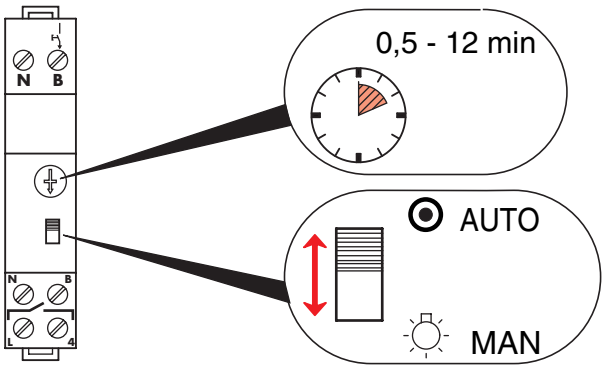


	047 07
	230V~ 50/60Hz
	0,5...12 min. / 0,5...12 min. 5s 20 s
	16A/250V~μ cos φ = 1
	max. 50mA / 230V~
P	1 W
	100 m
	-10°C ... +55°C
	-10°C ... +60°C

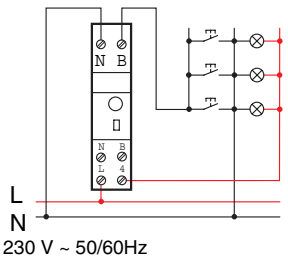


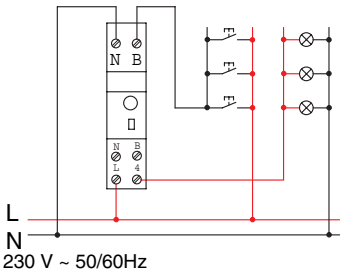
*Parallelkompensation: C ≤ 100 µF
- Fluo compensé parallèle: C ≤ 100 µF
- Parallel compensation: C ≤ 100 µF
- Parallelkompensatie: C ≤ 100 µF
- Fluorescente compensato parallelo: C ≤ 100 µF
- Compensacion paralelo: C ≤ 100 µF
- Kompensere parallel: C ≤ 100 µF
- Rinnakkaiskompensointi: C ≤ 100 µF
- Paralell Kompansering: C ≤ 100 µF
- Parallelkompenserad: C ≤ 100 µF
- Compensado em paralelo: C ≤ 100 µF
- Παράλληη αντιστάθμιση: C ≤ 100 µF
- Lampy świetlówkowe z kompensacją równoległą : C ≤ 100µF

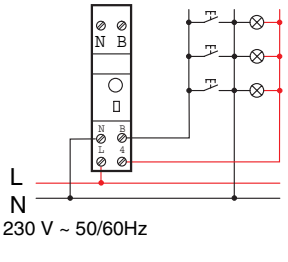
- Funktion
- Fonctionnement
- Funktion
- Functie
- Funzione
- Funcionamiento
- Funktion
- Toiminta
- Funksjon
- Funktion
- Função
- Λειτουργία
- Sposób działania

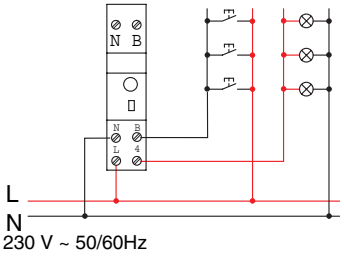


- 3/4 Leiter Anschlußbeispiele
- Exemples de branchement 3/4 fils
- 3 / 4 conductor, example connections
- 3/4 geleiders aansluitvoorbeelden
- Esempi di collegamenti con conduttori 3/4
- Ejemplos de conexión 3/4 conductores
- 3/4-leder tilslutning
- 3/4 johdin liitäntäesimerkit
- 3/4 ledere tilkoblingseksempler
- 3/4 ledare anslutningsexempel
- Exemplos de conexão 3/4 condutor
- Παραδείγματα σύνδεσης με 3/4 καλώδια
- Przykładowe schematy podłączeń – przewód 3/4









N291951/03

• 047 07 - mit Vorwarnfunktion
Die Anschlussklemmen N dürfen nicht zum Durchschleifen des N-Leiters für weitere Verbraucher verwendet werden.
Bei Leuchtstofflampen und Energiesparlampen wird die Unterbrechungszeit (0,3s) durch den Neustart der Lampen verlängert.

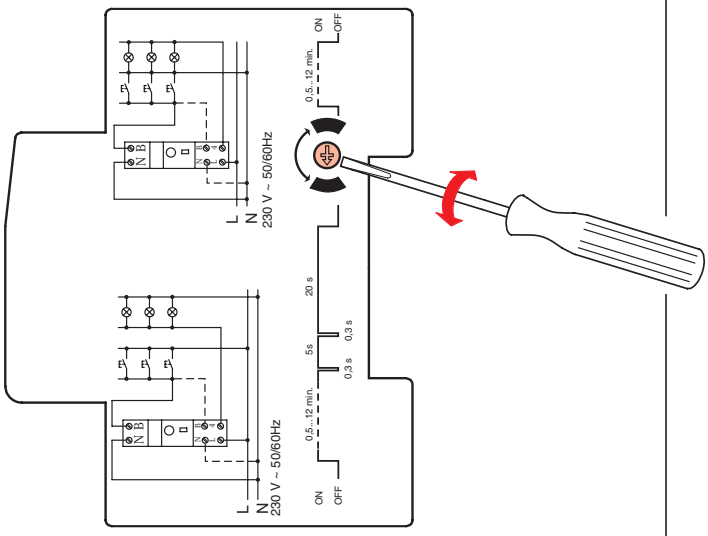
• 047 07 - avec fonction de préalerte
Les bornes de raccordement N ne doivent pas être utilisées pour réaliser la continuité du neutre vers d'autres appareillages. Dans le cas des lampes fluorescentes et des lampes à basse énergie, le temps d'interruption (0,3 s) est prolongé par le réamorçage des lampes.

• 047 07 - – with early warning function
Connection terminals N must not be used to loop the N-conductor through for use by other loads. For fluorescent lamps and energy-saving lamps, the break time (0.3 s) is extended by the lamp restart time.

• 047 07 - met waarschuwingsfunctie
De aansluitklemmen N mogen niet voor het doorverbinden van de N-geleider naar verdere verbruikers worden gebruikt. Bij fluorescerende lampen en energiezuinige lampen wordt de onderbrekingstijd (0,3 s) door het herstarten van de lampen verlengd.

• 047 07 - con funzione di preallarme
I morsetti N non devono essere impiegati per farci passare il conduttore N destinato ad altri apparecchi utenti. In caso di lampade fluorescenti e di lampade a risparmio energetico, il tempo di interruzione (0,3s) viene prolungato dal riavvio delle lampade.

• 047 07 - con función de preaviso
Los bornes de conexión N no se deben utilizar para la conexión en bucle del conductor N para otros consumidores. En lámparas fluorescentes y lámparas de bajo consumo, el tiempo de interrupción (0,3 s) se alarga debido al nuevo arranque de las lámparas.



• 047 07 - med advarselsfunktion
Tilslutningsklemmerne N må ikke anvendes til suspendering af N-lederen til andre forbrugssteder. Ved lysstoflamper og energisparelamper forlænges lampernes afbrydelsestid (0,3 s) pga. af genstart.

• 047 07 - ennakkovaroitustoiminnolla
Liitäntäkiinnittimiä N ei saa käyttää N-johtimen liittämiseksi muihin laitteisiin. Loisteputkeilla ja energiasäästölampuilla katkaisuaika (0,3 s) pitenee lamppujen uudelleensyttymisen vuoksi.

• 047 07 - med forvarselfunksjon
Tilkoblingsklemmen N må ikke benyttes til ytterligere forbrukere ved at N-lederen viderekobles til disse. Ved lysrørlamper og energisparelamper blir avbruddstiden (0,3 s) forlenget når lampene startes på nytt.

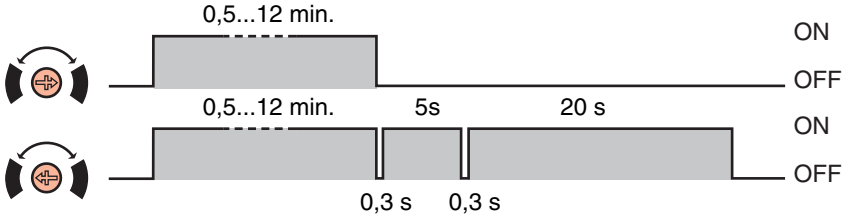
• 047 07 - med förvarningsfunktion
Anslutningsuttagen N får inte användas för att vidarekoppla N-ledaren till fler förbrukare. Ihop med lysrör eller lågenergilampor förlängs bryttiden (0,3 s) med den förnyade tändningen av lamporna.

• 047 07 - com função de pré-aviso
Os bornes de conexão N não devem ser utilizados para arrastar o condutor N para outros consumidores. Nas lâmpadas fluorescentes e lâmpadas económicas de energia, o tempo de interrupção (0,3 s) é prolongado pelo novo arranque das lâmpadas.

• 047 07 - με λειτουργία προειδοποίησης
Οι ακροδέκτες N δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για τη σύνδεση του ουδετέρου άλλων συσκευών. Σε λαμπτήρες φθορισμού και εξοικονόμησης ενέργειας, ο χρόνος διακοπής (0,3 s) είναι μεγαλύτερος λόγω της νέας εκκίνησης των λαμπτήρων.

• 047 07 – z funkcją ostrzegania
Zaciski podłączeniowe N nie powinny być wykorzystywane do wykonywania ciągłości bieguna neutralnego do innych aparatów.
W przypadku lamp świetlówkowych oraz żarówek energooszczędnych, ze względu na obecność indukcyjności w obwodzie, czas wyłączana (0,3 s) jest wydłużony.

- **Beleuchtung**
- **Éclairage**
- **Illumination**
- **Verlichting**
- **Illuminazione**
- **Encendido**
- **Belysningsstyrke**
- **Valaitus**
- **Belysning**
- **Belysning**
- **Iluminação**
- **υτισλϋρ**
- **Oświetlenie**



Sicherheitshinweise:
Dieses Produkt darf nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, anderenfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages. Vor der Installation die Bedienungsanleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten und nur Originalzubehör benutzen. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von speziell geschulten Legrand-Mitarbeitern geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.

Consignes de sécurité
Ce produit doit de préférence être installé par un électricien professionnel, faute de quoi vous vous exposez à un risque d'incendie ou d'électrocution. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice d'utilisation, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit et utiliser exclusivement les accessoires d'origine. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par des employés Legrand spécialement formés à cet effet. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

Safety notes
This product should preferably be installed by a qualified electrician. Non-compliance may result in a fire hazard or electric shocks. Before installation, read the operating instructions and observe the product-specific requirements for the installation location. Use only original spare parts for repair and maintenance. All Legrand products may be opened and repaired only by specially trained Legrand personnel. Unauthorised opening and repair by other persons will invalidate all claims for liability, replacement or warranty services.

Veiligheidsrichtlijnen
Dit product dient bij voorkeur door een gekwalificeerde elektricien te worden geïnstalleerd, anders bestaat brandgevaar of kans op een elektrische schok. Voor de installatie de gebruiksaanwijzing lezen, de productspecifieke montage-locatie in acht nemen en alleen originele toebehoren gebruiken. Alle producten van Legrand mogen uitsluitend door speciaal getrainde Legrand medewerkers worden geopend en gerepareerd. Door onbevoegde opening of reparatie komen alle aansprakelijkheids-, vervangings- en andere uit de garantie voortvloeiende aanspraken te vervallen.

Indicazioni di sicurezza
Questo prodotto dovrebbe essere montato preferibilmente da un elettricista, in caso contrario ci si espone al pericolo di incendio o di scosse elettriche. Prima di procedere all'installazione, leggere le istruzioni per l'uso, attenersi al luogo di montaggio specifico al prodotto e utilizzare solamente accessori originali. Tutti i prodotti Legrand devono essere aperti e riparati esclusivamente da operatori alle dipendenze della Legrand che siano stati appositamente addestrati. In caso di apertura o riparazione non autorizzata cessano tutti i diritti di responsabilità, sostituzione e garanzia.

Indicaciones para la seguridad
Este producto debiera ser instalado preferentemente por un técnico electricista capacitado, en caso contrario existe peligro de incendio o de una descarga eléctrica. Antes de proceder a la instalación, es imprescindible haber leído y entendido las instrucciones para el servicio, asimismo se tiene que tener en cuenta y examinar el lugar de montaje específico para el producto y que solamente se deben utilizar accesorios originales. Todos los productos de Legrand sólo deben ser abiertos y reparados por colaboradores de la empresa Legrand que dispongan de la formación especial correspondiente. Si el producto es abierto o reparado por personal no autorizado por la casa Legrand, se pierden en consecuencia todos los derechos de responsabilidad civil, así como de repuesto y de garantía.

Sikkerhedsanvisninger
Dette produkt bør fortrinsvis installeres af en elektriker, da der i modsat fald er fare for brand eller elektrisk stød. Læs betjeningsvejledningen før installation, vær opmærksom på det produktspecifikke monteringssted, og anvend udelukkende originalt tilbehør. Alle produkter fra Legrand må kun åbnes og repareres af specialuddannede Legrand-medarbejdere. Uautoriseret åbning eller reparation medfører, at alle ansvars-, erstatnings- og garantikrav bortfalder.

Turvallisuusohjeet
Vain sähköalan ammattilainen saa asentaa tämän tuotteen, sillä muutoin voi syntyä tulipalon tai sähköiskun vaara. Ennen kuin asennat tuotteen, lue käyttöohje, noudata tuotekohtaista asennuspaikkaa ja käytä vain alkuperäisiä lisätarvikkeita. Vain erityiskoulutuksen saaneet Legrandin työntekijät saavat avata ja korjata Legrandin tuotteita. Jos tuote avataan tai korjataan asiattomasti, kaikki vastuu-, korvaus- ja takuuvaatimukset raukeavat.

Sikkerhetsinstrukser
Dette produktet bør helst installeres av elektrofagfolk. Hvis ikke er det fare for brann og elektriske støt. Les bruksanvisningen før installering. Velg et monteringssted som oppfyller de produktspesifikke betingelsene og bruk kun originalt tilbehør. Produkter fra Legrand må bare åpnes og repareres av spesialopplærte Legrand-medarbeidere. Uautorisert åpning eller reparasjon av produktet medfører at alt produsent-, erstatnings- og garantiansvar opphører.

Säkerhetsinformation
Denna produkt får bara installeras av en behörig elektriker, annars föreligger risk för brand eller elektrisk stöt. Läs bruksanvisningen före installationen och se till att monteringsplatsen blir rätt i förhållande till produkten. Använd endast originaltillbehör. Produkter från Legrand får endast öppnas och repareras av specialutbildad personal från Legrand. Om produkten öppnas eller repareras utan tillstånd, upphör alla garantier att gälla och ansvars- eller ersättningsanspråk kommer inte att godkännas.

Indicações de segurança
Este produto deveria apenas ser montado por pessoal electrotécnico especializado, caso contrário existe o perigo de ocorrer um incêndio ou um choque eléctrico. Antes da instalação, ler as instruções relativas ao funcionamento, respeitar o local de montagem específico ao produto e utilizar somente acessórios originais. Todos os produtos da Legrand deverão ser abertos e reparados exclusivamente por funcionários especialmente qualificados. A abertura ou a reparação do produto não autorizadas provocam a perda dos direitos (do utilizador) de substituição, de garantia ou de responsabilidade por parte da empresa.

Οδηγίες ασφαλείας
Η εγκατάσταση αυτού του προϊόντος πρέπει κατά προτίμηση να γίνεται από διπλωματούχο ηλεκτροτεχνίτη, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.Πριν την εγκατάσταση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Εγκαταστήστε το προϊόν σε κατάλληλο σημείο, χρησιμοποιώντας μόνο τα γνήσια εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα της Legrand επιτρεπεται να ανοίγονται και να επισκευάζονται μόνο από ειδικά εκπαιδευμενους συνεργάτες της Legrand. Με το άνοιγμα ή την επισκευή από μη εξουσιοδοτημενο προσωπικό ακυρώνονται όλοι οι όροι σχετικά με την ευθύνη του κατασκευαστή και κάθε δικαίωμα για αντικατάσταση ή εγγύηση.

Ohutusnõuded
Seda toodet peaks eelistatavalt paigaldama professionaalne elektrik, vastasel korral tekib tule- või elektrilöögi oht. Enne paigaldamist lugege läbi kasutusjuhend, järgige toote paigalduskoha erisusi ning kasutage ainult originaal-lisaseadmeid. Kõiki Legrandi tooteid tohivad eranditult avada ja remontida ainult vastava koolituse läbinud Legrandi töötajad. Mittelubatud avamise või remondi korral kaotavad kehtivuse kõik tootevastutuse- asendamise- ja garantiiga seotud õigused.

Drošības norādījumi
Šis izstrādājums galvenokārt jāuzstāda elektriķim, jo citādi var rasties aizdegšanās vai elektrošoka bīstamība. Pirms uzstādīšanas jāizlasa ekspluatācijas instrukcija, jāņem vērā izstrādājumam norādītā montāžas vieta un jāizmanto tikai oriģinālie piederumi. Visus „Legrand" izstrādājumus drīkst atvērt un labot tikai speciāli apmācīti „Legrand" darbinieki. Neatļautas atvēršanas vai labošanas gadījumā tiek zaudētas visas tiesības, kas ir noteiktas attiecībā uz materiāla defektiem, kompensāciju un garantiju.

Saugumo nuorodos
Pageidautina, kad šį gaminį instaliuotų tik elektrotechnikos specialistai, priešingu atveju kyla gaisro arba elektros smūgio pavojus. Prieš instaliuodami perskaitykite naudojimo instrukcijas, atsižvelkite į specifines sąlygas gaminio montavimo vietoje ir naudokite tik originalius priedus. Visus "Legrand" gaminius leidžiama atidaryti ir taisyti tik specialiai išmokytiems "Legrand" darbuotojams. Neleistinas atidarymas arba taisymas anuliuoja visus įsipareigojimus dėl atsakomybės, keitimo ir garantijos.

Wskazówki bezpieczeństwa
Niniejszy produkt powinien być w miarę możliwości instalowany przez wykwalifikowanych elektryków; w przeciwnym razie istnieje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem. Przed instalacją należy przeczytać instrukcję obsługi, przestrzegać zaleceń dotyczących specyfiki miejsca montażu i stosować wyłącznie oryginalne akcesoria. Tylko specjalnie przeszkoleni współpracownicy firmy Legrand są upoważnieni do otwierania i naprawiania jakichkolwiek produktów Legrand. Nieuprawnione otwarcie lub naprawa powoduje wygaśnięcie roszczeń z tytułu gwarancji, wymiany i odpowiedzialności.

Bezpečnostné pokyny

Tento výrobok by sa mal inštalovať predovšetkým odborníkom na elektrinu, v opačnom prípade vzniká nebezpečenstvo požiaru alebo nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom. Pred inštaláciou si prečítajte návod na obsluhu, všimnite si miesto montáže špecifické pre výrobok a používajte len originálne príslušenstvo. Všetky výrobky firmy Legrand sa smú otvárať a opravovať výhradne špeciálne zaškolenými pracovníkmi firmy Legrand. Neoprávneným otvorením alebo opravou zanikajú všetky nároky na ručenie, náhradu a záruku.

Varnostni napotki

Naj proizvod inštalira le pooblaščen električar, v nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara ali električnega udara. Preberite pred zašetkom inštalacije navodilo za uporabo in upoštevajte mesto montaže, ki je specifično za proizvod ter uporabljejte le originalno dodatno opremo. Proizvode firme Legrand lahko odpirajo in popravljajo le posebej izšolani sodelavci firme Legrand. V primeru nepooblaščenega odpiranja ali popravila ugasnejo vse jamstvene pravice, kot tudi zahtevki za nadomestilo in garancijske pravice.

Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek smí instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář, protože v opačném případě hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Před instalací si pozorně pročtěte návod k obsluze, zohledněte specifiku výrobku ve vztahu k montážnímu místu a používejte jen originální náhradní díly. Všechny výrobky firmy Legrand smějí otevírat a opravovat výlučně pracovníci speciálně vyškolení firmou Legrand. V případě neoprávněného otevření nebo opravy zanikají všechny nároky na ručení, náhradu a záruku.

Biztonsági útmutatások

Ezt a terméket lehetőleg villamos szakember szerelje be. Egyéb esetben tűzveszélyes vagy áramütés veszélyes lehet. Telepítés előtt olvassa el a kezelési útmutatót, a termék számára alkalmas szerelési helyszínt válasszon, és csak eredeti tartozékokat használjon. A Legrand cég összes termékét kizárólag a Legrand speciális képzettséggel rendelkező dolgozói nyithatják ki és javíthatják. Ha illetéktelenek kinyitják a készüléket vagy javításokat végeznek rajta, minden garanciális, pótlási és szavatossági igény megszűnik.